APPROVED BY

Chief Executive Officer JSC Obukhov Plant

/signature/ M.L. Podviaznikov

«___» 2023

REGULATIONS

of International Football Tournament for L.D. Burchalkin Cup by Concern VKO "Almaz-Antey", 2023.

1. General Provisions

The International Football Tournament for L.D. Burchalkin Cup by Concern VKO "Almaz-Antey" (hereinafter – competition) will be held on 19-21 May 2023 at the Almaz-Antey Stadium located at: Saint Petersburg, pr. Obukhovskoy Oborony, 130.

The arrival day is 18 May 2023, and the departure day is 22 May 2023.

The competition matches are held according to the rules of the game of football of the current edition.

Organisers and participants of the competition are prohibited from exerting illegal influence on the results of the competition, participating in gambling in bookmakers' offices and totalizators by betting on official sports competitions in accordance with the requirements set in Clause 3, Part 4, Article 26.2 of the Federal Law No. 329-Φ3 dated 4 December 2007 *On Physical Culture and Sports in the Russian Federation*.

2. Competition Organisers

The organiser of the competition is JSC Obukhov Plant.

The organisation and hosting of the competition is assisted by the following parties:

The Chief Referee Panel (hereinafter - CRP), approved by JSC Obukhov Plant, is responsible for the direct hosting of the competition.

The CRP shall impose disciplinary sanctions on players and clubs in accordance with the Disciplinary Regulations of the RFU (Russian Football Union).

3. Safety of Participants and Spectators, Medical Support.

The safety of participants and spectators shall be ensured in accordance with the requirements of the Rules of Ensuring Safety during Official Sports Competitions, approved by Decree of the Government of the Russian Federation No. 353 dated 18 April 2014.

Emergency medical care shall be provided in accordance with Order of the Ministry of Health of the Russian Federation No. 134 H dated 01.03.2016 On Procedure for Organising Medical Care for Persons Engaged in Physical Culture and Sports (Including During Preparation and Hosting of Physical Culture Events and Sports Events), Including the Procedure for Medical Examination of Persons Wishing to Engage in Physical Culture and Sports in Organisations and (or) Fulfill the Testing Standards (Tests) of the All-Russian Physical Culture and Sports Complex "Ready for Work and Defense".

Inpatient medical care shall be provided by authorised medical institutions of Saint Petersburg on the basis of obligatory health insurance policies for Russian participants and VHI policies for foreign citizens; it is mandatory for the heads of team delegations to carry original policies for each team member; group insurance policies issued accordingly for all members of the delegation shall be allowed. VMI for foreign citizens shall be purchased at the expense of the organiser of the competition.

Provision of medical assistance to the participants of the competition is entrusted to JSC Obukhov Plant.

4. Staging System and Conditions for the Matches

The competition will be attended by eight teams, divided by "blind" draw into quarterfinal pairs. ¼ final matches will be played on the first match day (May 19). Semifinal matches will be played on the second match day (May 20). On the final day (May 21), decisive matches will be played until the places are fully allocated.

In the event of an ordinary time tie, teams will take a series of 11-meter kicks with no extra time.

Team coaches shall enter the names of players along with their numbers in the match report 45 minutes before a match, as well as the names of official representatives. No more than 18 players shall be entered into the match report. In each match, it is permitted to substitute all reserve players entered into the match report prior to the start of the match.

A team representative and a player are obliged to give an interview to the media after the match.

The matches shall last 60 minutes each (2 halves of 30 minutes).

The matches shall be played with balls provided by the organisers.

5. Competition Schedule

Competition matches are scheduled in accordance with the calendar approved by the CRP.

6. Competitors

Athletes born in 2010 and representing football clubs and academies of professional football clubs of Saint Petersburg, Russia, Europe, Asia and South America who have responded to the official invitation of the organisers, are allowed to participate in the competition. Teams that accepted the invitation are obliged to participate in the competition with the main roster

of their teams.

The team organising the tournament has the right to include up to five players born in 2009, with no more than three of them on the field at the same time.

7. Applications for Participation

Pre-applications for the competition must be submitted by 25 April 2023 by e-mail: info@fcalmaz-antey.ru

The application form shall include: surnames, names and birth dates of the participants, team coach and accompanying persons details, their contact telephone numbers and birth dates.

Upon their arrival to the match, the team shall submit the following to the CRP:

- original applications;
- life and health insurance contract against accidents;

8. Use of Materials

The organisers shall have the right to use photographic and videographic materials obtained in the course of the sporting event for promotional purposes and on all printed and media carriers of the organisation in accordance with the laws of the Russian Federation, without prior consent.

9. Refereeing and Summarising

Tournament matches will be refereed by referees of the Saint Petersburg Football Federation.

The referees for the matches shall be appointed by the Chief Tournament Referee.

At the end of a match, team coaches and the Chief Referee are obliged to draw up and sign the match report within the next 30 minutes.

The procedure for submitting and examining appeals shall be carried out in accordance with the Tournament Regulations.

10. Disciplinary Sanctions

CRP shall impose disciplinary sanctions on players and clubs in accordance with the Disciplinary Regulations of the RFU.

The following sporting sanctions shall be imposed automatically, without consideration by the CRP:

- for every two yellow cards received in different matches of the tournament one-match suspension;
- suspension for a desperate foul one-match suspension;
- suspension for foul play without causing injury one-match suspension.
 - A two-match suspension may be imposed on a player for:
- offensive gestures towards a partner, opponent, officials or spectators;
- fighting or hitting an opponent during a match or after its interruption;

- foul play causing injury.

11. Procedures for Submitting and Examining Appeals

Appeals imply any complaints made by the participating teams concerning non-compliance with the Rules of the Game and the present Regulations.

Appeals shall be dealt with by the CRP in accordance with the present Regulations and the Disciplinary Regulations of the RFU. The decision shall be communicated to the clubs involved in the match under appeal.

The referees' decisions on the events of a game, including decisions on whether a goal was scored or not and on the outcome of a match, are final and cannot be appealed against.

An appeal shall be submitted by a club (team official) involved in the match not later than 10 minutes after the end of the match.

The appeal regarding non-compliance with the size of the goal and the markings on the football field to the Rules of the Game shall be submitted to the referee and/or inspector (if appointed) not later than 20 minutes before the match, of which the referee makes a corresponding entry in the match report.

The submission of the appeal and a brief statement of the facts to which the appeal is made shall be recorded by the referee in the match report. A representative of the opposing club (team official) shall be notified that the appeal has been made, and a note thereof shall be made by the referee in the match report.

If any of the formal conditions of the appeal, as set out in the present Regulations, are not complied with, CRP will not entertain such an appeal.

12. Award Ceremony

Winners and runners-up are awarded cups, diplomas and medals at the end of a match. Each player in the tournament receives a "Tournament Participation Medal". Individual cups are awarded to the best players of the tournament in the following categories: "Best Goalkeeper", "Best Defender", "Best Midfielder", "Best Striker", "Best Scorer", "Best Player of the Tournament", "Most Beautiful Goal", "Best Save", "Audience Award".

After each match, an award is given to the best player of each team.

Additional prizes may be established by sponsors and other organisations.

13. Funding

Teams participating in the tournament shall cover their daily allowances for the trip by themselves.

Other expenses for the organisation and hosting of the tournament, namely travel (for foreign teams), hotel accommodation, catering, transportation around Saint Petersburg (including ambulance transport), interpreter services (for foreign teams), accompanying person (for teams from other towns), tour around Saint Petersburg shall be covered by the host party.

/signature/
End of translated document
Конец перевода документа
попец перевода документа

This is to certify that the above is a true, accurate and complete translation.

Настоящим подтверждается, что выполненный перевод является правильным, точным и полным.



Individual Entrepreneur Индивидуальный предприниматель position/ должность Zh.L. Manukian Манукян Ж.Л. full name/ ФИО

Seal:
/Saint Petersburg *
Individual Entrepreneur Zhanna Liparitovna Manukian
OGRNIP 319784700193195/